



ERN3211AOW

HR HLADNJAK
RO FRIGIDER
HU HŰŐSZEKRÉNY

UPUTE ZA UPORABU	2
MANUAL DE UTILIZARE	19
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	37



SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE UPUTE	3
2. UPRAVLJAČKA PLOČA	5
3. SVAKODNEVNA UPORABA	6
4. KORISNI SAVJETI I PREPORUKE	7
5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE	8
6. RJEŠAVANJE PROBLEMA	9
7. POSTAVLJANJE	11
8. ZVUKOVI	16
9. TEHNIČKI PODACI	18

MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i elegantan, projektiran je s vama u mislima. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:
www.electrolux.com



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:
www.electrolux.com/productregistration



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:
www.electrolux.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci. Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici. Model, PNC, serijski broj.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije.



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene.



SIGURNOSNE UPUTE

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguravanja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitajte pažljivo upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radnog vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.

Radi sigurnosti osoba i imovine, pridržavajte se mjera opreznosti iz ovih korisničkih uputa jer proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog propusta.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno bez potrebnog iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili uputi u uporabu uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

Treba paziti na djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Prilikom zbrinjavanja uređaja, izvucite utikač iz utičnice, odsjecite priključni kabel (što bliže uređaju) i demontirajte vrata kako biste spriječili da djeca za vrijeme igre zadobiju električni udar ili da se zatvore u uređaju.
- Ako će ovaj uređaj s magnetskim brtvama na vratima zamijeniti stariji uređaj s bravom na vratima ili poklopcu, svakako onesposobite bravu prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosna klopka za djecu.

1.2 Opća sigurnost



UPOZORENJE

Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugrađenom elementu ne smiju biti blokirani.

- Uređaj je namijenjen čuvanju namirnica i/ili pića u kućanstvu i za upotrebu kao što su:
 - kuhinja za osoblje u prodavaonicama, urecima i drugim radnim prostorima,

- za farme i za goste hotela, motela i drugih vrsta smještaja,
- za prenoćišta,
- za catering i slične nekomercijalne primjene.

- Ne koristite mehanička pomagala niti bilo kakva druga sredstva za ubrzavanje procesa otapanja.
- Ne koristite električne uređaje (npr. aparate za pravljenje sladoleda) u uređajima za hlađenje, osim ako ih je proizvođač odobrio za tu namjenu.
- Pazite da ne oštetite sustav hlađenja.
- Sustav hlađenja uređaja sadrži izobutan (R600a), prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je usprkos tomu zapaljiv.

Tijekom prijevoza i postavljanja uređaja pripazite da se ne ošteti nijedna komponenta sustava hlađenja.

Ako se sustav hlađenja ošteti:

- izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljenja
- dobro prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi
- Opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzročiti kratki spoj, požar i/ili strujni udar.



UPOZORENJE

Sve električne komponente (električni kabel, utikač, kompresor) mora zamijeniti ovlašten servisni ili kvalificirani servisni tehničar kako bi se izbjegla opasnost.

- Kabel napajanja ne smije se produživati.
- Provjerite je li stražnji dio uređaja prignječio ili oštetio utikač. Prignječen ili oštećen utikač može se pregrijati i prouzročiti požar.
- Provjerite imate li pristup do električnog utikača uređaja.
- Ne povlačite kabel napajanja.
- Ako utičnica nije dobro pričvršćena, ne umećite utikač. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ne smijete upotrebljavati uređaj ako na unutarnjem svjetlu nema pokrova (ako je predviđen).

- Ovaj je uređaj vrlo težak. Pažljivo ga pomičite.
- Ne vadite i ne dirajte dijelove iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre jer to može uzrokovati ogrebotine ili smrzotine.
- Izbjegavajte produljeno izlaganje uređaja izravnom sunčevom svjetlu.
- Žaruljice (ako su predviđene) koje se nalaze u ovom uređaju posebno su namijenjene upora-bi samo s kućanskim aparatima. Nisu priklad-ne za osvjetljenje stambenih prostorija.

1.3 Svakodnevna uporaba

- Nemojte stavljati vruće posude na plastične dijelove uređaja.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove i tekućine u uređaju jer mogu eksplodirati.
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača što se tiče čuvanja hrane. Pogledajte odgovarajuće upute.

1.4 Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Redovito provjeravajte ispušt hladnjaka ima li otopljene vode. Ako je potrebno, očistite ispušt. Ako je ispušt začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja.

1.5 Postavljanje



Izvedite električno spajanje pažljivo slijedeći upute u odgovarajućim odlomcima.

- Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li oštećen. Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen. Odmah javite eventualne štete trgovini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju nemojte baciti ambalažu.

- Preporučujemo vam da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako biste omogućili povrat ulja u kompresor.
- Zrak se mora slobodno kretati oko uređaja, u suprotnome se uređaj pregrijava. Slijedite upute vezane uz postavljanje kako biste postigli dostatan stupanj ventilacije.
- Kad god je to moguće, stražnji dio proizvoda bi se trebao nalaziti uza zid kako biste izbjegli dodirivanje toplih dijelova (kompresor, kondenzator) i spriječili mogućnost opekline.
- Uređaj se ne smije postavljati pored radijatora ili štednjaka.
- Uvjerite se da je nakon postavljanja uređaja električni utikač dostupan.
- Priključite samo na dobavu pitke vode (ako je predviđen priključak na vodu)

1.6 Servisiranje

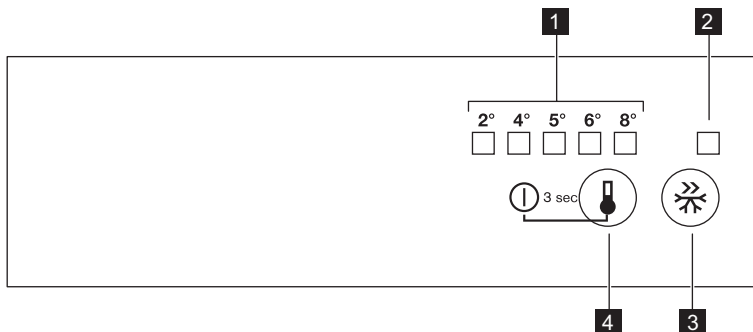
- Sve električarske radove potrebne za servisiranje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašteni Servis, a smiju se koristiti samo originalni dijelovi.

1.7 Zaštita okoliša



Uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom krugu niti u materijalu koji služi za izolaciju. Uređaj se ne smije zbrinjavati zajedno s urbanim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj mora biti zbrinut u skladu s važećim propisima koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Pazite da ne oštetite rashladnu jedinicu, naročito stražnji dio pored izmjenjivača topline. Materijali korišteni na ovom uređaju koji su označeni simbolom ♻️ mogu se reciklirati.

2. UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1** Kontrolna žaruljica temperature LED
- 2** Shopping indikator
- 3** Tipka Shopping
- 4** Regulator temperature
Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO



najhladnija postavka: +2°C
 najtoplija postavka: +8°C
 Općenito je najprikladnija srednja postavka.

2.1 Uključivanje

Umetnite utikač u zidnu utičnicu.
 Dodirnite regulator temperature ako su sva LED svjetla isključena.

2.2 Isključivanje

Držite regulator temperature pritisnutim još 3 sek.
 Svi indikatori su isključeni.

2.3 Regulacija temperature

Za upravljanje uređajem nastavite kako slijedi:

- dodirujte tipku regulatora temperature sve dok se ne uključi LED žaruljica odgovarajuće temperature. Odabir je progresivan, kreće se u rasponu od 2 do 8°C.

Na prvi dodir tipke trenutna postavka LED žaruljice počinje treptati.

Svakim dodirom tipke postavljena temperatura se pomiče za 1 položaj udesno. Odgovarajuća LED žaruljica kratko će vrijeme treptati.

Dodirnite tipku postavke sve dok se ne odabere željena vrijednost temperature. Postavljena vrijednost bit će stalno prikazana

Međutim, potrebno je odabrati točnu postavku imajući u vidu da temperatura u uređaju ovisi o:

- temperaturi u prostoriji
- koliko se često otvaraju vrata
- količini pohranjene hrane
- položaju uređaja.

2.4 Funkcija Shopping

Ako u hladnjak morate staviti veliku količinu toplih namirnica, primjerice, nakon obavljene kupovine, predlažemo vam aktiviranje funkcije Shopping radi bržeg hlađenja proizvoda i kako bi ste izbjegli zagrijavanje namirnica koje se već nalaze u hladnjaku.

Funkciju Shopping možete aktivirati pritiskom na tipku Shopping.

Uključuje se LED žaruljica koja odgovara indikatoru simbola Shopping.

Funkciju Shopping možete deaktivirati ponovnim pritiskom na tipku Shopping.

Uključit će se indikator Shopping.



Funkcija se automatski isključuje nakon 52 sata.

3. SVAKODNEVNA UPORABA

3.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.

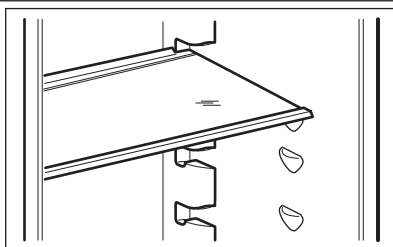


Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva jer mogu oštetiti uređaj.



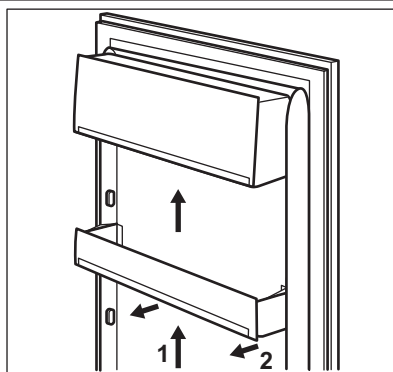
Ako se na zaslonu pojavi DEMO, uređaj je u demonstracijskom načinu rada: pogledajte poglavlje „RJEŠAVANJE PROBLEMA“.

3.2 Pomične police



Stijenke hladnjaka opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.

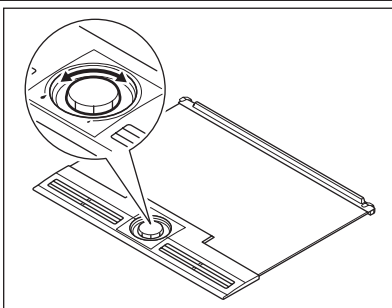
3.3 Namještanje polica na vratima



Za spremanja pakiranja hrane različitih veličina, police vrata mogu se postaviti na različitim visinama.

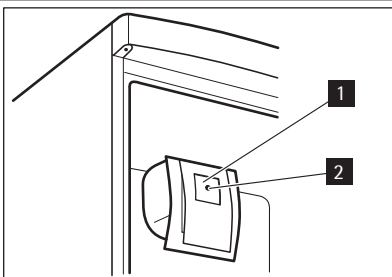
Za takvo postavljanje postupite na sljedeći način: postupno povucite policu u smjeru strelica dok se ne oslobodi, potom je ponovo postavite prema potrebi.

3.4 Kontrola vlage



Prilikom spremanja povrća i voća u hladnjak dobro ih je spremiti u ladicu. Hladnjak osigurava održavanje niske temperature čime se usporava starenje. U normalnim uvjetima, kada ladica za povrće nije do vrha napunjena i sadrži miješano voće i povrće, kontrola vlage trebala bi se nalaziti u položaju visokog udjela vlage koji je prikazan velikom kapijicom. To znači da je gornja rešetka zatvorena kako bi se visoki udio vlage zadržao unutar ladice. To bi trebala biti standardna postavka. Ponekad, kada je ladica puna, postoji opasnost da se namirnice ne hlade dovoljno učinkovito, stoga je dobro rješenje otvoriti otvore na rešetki prema malim kapijicama. Povrće se hladi isparavanjem vode, a kada su otvori zatvoreni postoji opasnost od stvaranja kapi i nakupljanja vode u unutrašnjosti. Proizvodi koji mogu stvoriti veliku količinu vode su salate, gljive, brokule i mrkve. U slučajevima da se u mješavini nalaze jabuke i voće, bilo bi dobro otvore držati malo otvorenima ako postoji opasnost od nakupljanja etilena u unutrašnjosti. Etilen je hormon rasta kojeg otpušta neko voće i povrće a koji može naškoditi nekim i usporiti propadanje ostalog voća i povrća.

3.5 Hlađenje zraka



Ventilator Dynamic Air Cooling (DAC) omogućuje brzo hlađenje namirnica i ravnomjerniju temperaturu u pretincu.

Ventilator možete uključiti pritiskom na prekidač (1). Uključuje se zeleno svjetlo (2).



Ventilator uključite kada temperatura okoline prijeđe 25 °C.

4. KORISNI SAVJETI I PREPORUKE

4.1 Savjeti za uštedu energije

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Ako je temperatura okoline visoka, regulator temperature na višim postavkama i uređaj pun, kompresor može neprekidno raditi, što stvara inje ili led na isparivaču. Ukoliko se to

dogodi, okrenite regulator temperature prema nižim postavkama kako biste omogućili automatsko odmrzavanje i uštedu električne energije.

4.2 Savjeti za zamrzavanje svježih hrane

Za postizanje najboljih izvedbi:

- nemojte pohranjivati toplu hranu ili isparive tekućine u hladnjaku;
- nemojte pokrivati ili zamataati hranu, naročito ako ima jak miris;
- stavite hranu tamo gdje zrak može oko nje slobodno kružiti.

4.3 Savjeti za hlađenje

Korisni savjeti:

Meso (svih vrsta) : umotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.

Radi sigurnosti, čuvajte hranu na taj način najdulje dan-dva.

Skuhana hrana, hladna jela i sl.: potrebno ih je pokriti i mogu se staviti na bilo koju policu.

Voće i povrće: potrebno ih je dobro očistiti i staviti u specijalnu ladicu/ladice.

Maslac i sir: potrebno ih je staviti u specijalne nepropusne spremnike ili umotati u aluminijsku foliju ili plastične vrećice kako biste ih odvojili od zraka što je više moguće.

Boce s mlijekom: moraju imati čep i potrebno ih je čuvati u držaču boca na vratima.

Banane, krumpir, luk i češnjak, ukoliko se ne nalaze u ambalaži, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



POZOR

Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.



Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašten tehničar.

5.1 Redovito čišćenje

Potrebno je redovito čistiti uređaj:

- očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom;
- redovito provjeravajte brtve na vratima te čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga;
- dobro isperite i osušite.



Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kablove unutar elementa. Nikada nemojte koristiti deterdžente, abrazivna sredstva, sredstva za čišćenje vrlo intenzivnih mirisa ili polituru s voskom jer bi mogli oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

Kondenzator (crna rešetka) i kompresor u stražnjem dijelu uređaja čistite četkom. Ovaj će

postupak poboljšati rad uređaja i uštedjeti električnu energiju.



Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

Mnoga komercijalna sredstva za čišćenje kuhinjskih površina sadrže kemikalije koje mogu napasti/oštetiti plastične dijelove ovoga uređaja. Zbog toga preporučujemo da čistite vanjski dio kućišta uređaja samo toplom vodom s malo tekućeg deterdženta za pranje suđa.

Po završetku čišćenja, ponovno priključite uređaj na električnu mrežu.

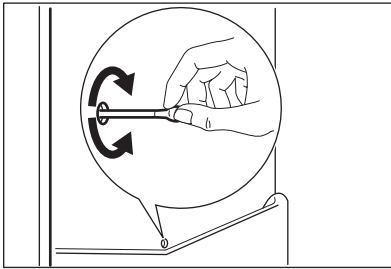
5.2 Razdoblje nekorištenja

Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, poduzmite slijedeće mjere opreza:

- **iskopčajte uređaj iz električnog napajanja;**
- izvadite svu hranu;
- odmrznite (ako je predviđeno), i očistite uređaj i sav pribor
- ostavite vrata pritisnuta kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

Ako ćete uređaj ostaviti uključenim, zamolite nekog da ga svako toliko provjeri kako biste spriječili da se hrana u njemu pokvari u slučaju prekida napajanja.

5.3 Odmrzavanje hladnjaka



Inje se automatski uklanja s isparivača pretinca hladnjaka svaki put kada se zaustavi motor kompresora tijekom normalne uporabe. Otopljena voda se ispušta u poseban spremnik u stražnjem dijelu uređaja, preko motora kompresora, gdje isparava.

Povremeno očistite otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala odjeljka hladnjaka kako bi se spriječilo da ga voda preplavi te iscuri na hranu u unutrašnjosti. Koristite isporučeno posebno sredstvo za čišćenje koje ćete naći već umetnuto u otvor za ispuštanje.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE

Prije rješavanja problema, isključite utikač iz utičnice.

Samo ovlašteni serviser smije rješavati probleme koji nisu navedeni u ovom priručniku.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj je bučan	Uređaj nije pravilno niveliran	Provjerite stoji li uređaj stabilno (sve četiri nožice trebaju biti na podu).
Uređaj ne radi. Svjetlo ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Električni utikač nije ispravno utaknut u utičnicu električne mreže.	Ispravno utaknite utikač u utičnicu električne mreže.
	Uređaj nema napajanja. Nema napona u utičnici električne mreže.	Priključite drugi električni uređaj na utičnicu električne mreže. Obratite se kvalificiranom električaru.
Svjetlo ne radi.	Žarulja je u stanju pripravnosti.	Zatvorite i otvorite vrata.
	Svjetlo je neispravno.	Pogledajte poglavlje "Zamjena žarulje".
Kompresor neprekidno radi.	Temperatura nije pravilno postavljena.	Podesite višu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Vrata su prečesto otvarana.	Ne ostavljajte vrata otvorena dulje no što je potrebno.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja, namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Sobna temperatura je previsoka.	Snizite temperaturu u prostoriji.
Kompresor se ne pokreće odmah nakon pritiska prekidača ShoppingMode ili nakon promjene temperature.	To je normalno, nije došlo do pogreške.	Kompresor se uključuje nakon određenog vremena.
Niz stražnju stijenku hladnjaka curi voda.	Tijekom procesa automatskog odmrzavanja, na stražnjoj se stijenci odmrzava inje.	To je normalno.
Voda teče u hladnjak.	Izlaz za vodu je začepljen.	Očistite izlaz za vodu.
	Namirnice sprječavaju protok vode u sakupljač vode.	Pobrinite se da proizvodi ne dodiruju stražnju stijenku.
Temperatura se ne može podesiti.	Funkcija Shopping je uključena.	Ručno isključite Shopping ili pričekajte s podešavanjem temperature dok se funkcija ne poništi automatski. Pogledajte ShoppingMode.
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	U uređaj ste odjednom stavili mnogo namirnica.	Stavljajte manje namirnica istovremeno.
Temperatura u hladnjaku je previsoka.	Nema cirkulacije hladnog zraka u uređaju.	Provjerite kruži li hladni zrak unutar uređaja.
Gornji ili donji kvadratić prikazan je na zaslonu temperature.	Došlo je do pogreške u mjerenju temperature.	Obratite se serviseru (rashladni sustav će nastaviti održavati namirnice hladnim, no neće biti moguće podešavanje temperature).
DEMO se pojavljuje na zaslonu.	Uređaj je u demonstracijskom načinu rada (DEMO).	Tipku Mode držite pritisnuto približno 10 sekundi dok ne začujete dugi zvučni signal i nedugo zatim zaslon se isključi: uređaj će započeti s normalnim radom.

6.1 Zamjena žarulje

Uređaj je opremljen unutarnjim LED osvjetljenjem dugog vijeka trajanja. Samo je servisnom centru dopušteno zamijeniti uređaj za osvjetljenje. Obratite se svom servisnom centru.

2. Ako je potrebno, podesite vrata. Pogledajte "Postavljanje".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravnu brtvu na vratima. Obratite se servisnom centru.

6.2 Zatvaranje vrata

1. Očistite brtve na vratima.

7. POSTAVLJANJE

7.1 Pozicioniranje



UPOZORENJE

Ako zbrinjavate stari uređaj koji ima bravu na vratima, morate se osigurati da ste je onespobili kako biste spriječili da mala djeca ostanu zarobljena u unutrašnjosti.



Utikač na uređaju mora biti dostupan nakon postavljanja.

Postavite uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

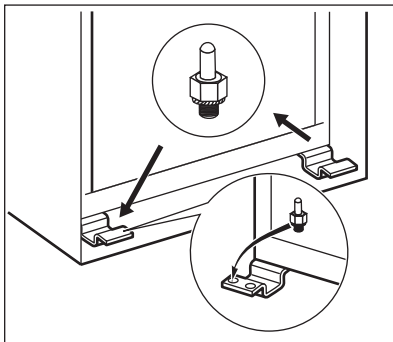
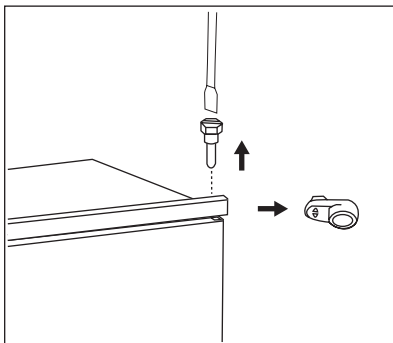
Klimatska klasa	Sobna temperatura
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C

Klimatska klasa	Sobna temperatura
T	+16°C do +43°C

7.2 Električno spajanje

Prije električnog spajanja uvjerite se da voltaža i frekvencija na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju u vašem domu. Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na kabelu električne energije isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pritom se obraćajući kvalificiranom električaru. Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete. Ovaj je uređaj u skladu sa sljedećim EU direktivama.

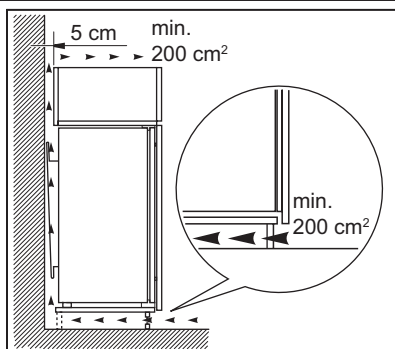
7.3 Promjena smjera otvaranja vrata



Vrata uređaja otvaraju se udesno. Ako vrata želite otvoriti ulijevo, prije postavljanja uređaja učinite sljedeće:

1. Otpustite i uklonite gornji zatik.
 2. Uklonite vrata.
 3. Uklonite odstožnik.
 4. Ključem otpustite donji zatik.
- Na suprotnoj strani:
1. Pritegnite donji zatik.
 2. Postavite odstožnik.
 3. Postavite vrata.
 4. Pritegnite gornji zatik.

7.4 Ventilacijski zahtjevi



Protok zraka iza uređaja mora biti dovoljan.

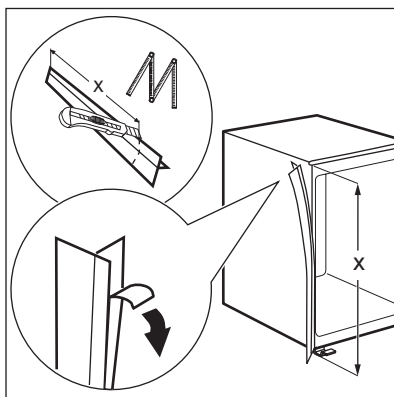
7.5 Ugradnja uređaja

Obavite sljedeće korake:

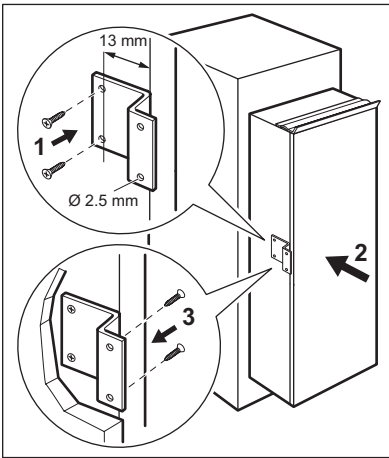


POZOR

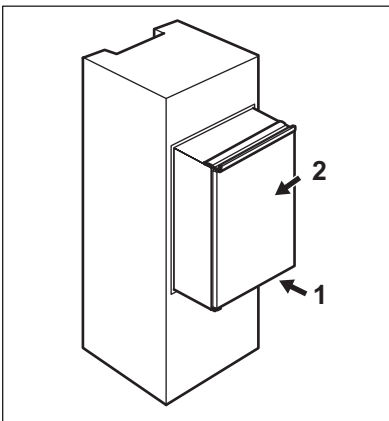
Provjerite može li se električni kabel slobodno pomicati.



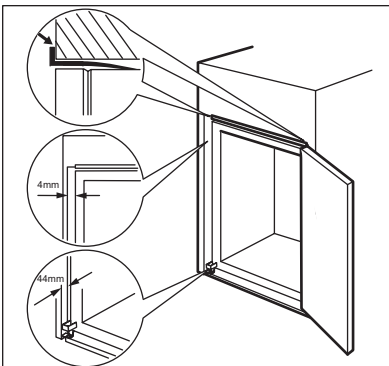
Po potrebi odrežite ljepljivu traku za brtvljenje i potom je zalijepite na uređaj kao što je prikazano na slici.



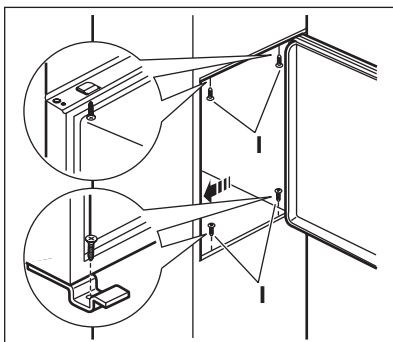
Probušite uređaj koristeći svrdlo Ø 2,5 mm (maks. dubina 10 mm).
Kvadratni nosač pričvrstite na uređaj.



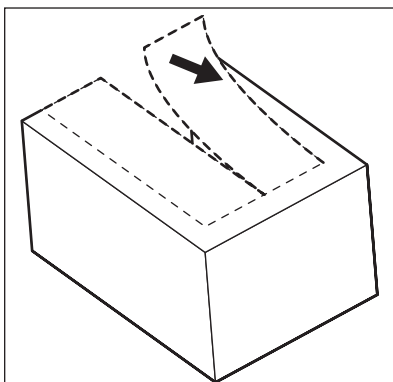
Uređaj postavite u nišu.
Uređaj gurajte u smjeru strelice (1) dok se poklopac gornjeg prostora ne priljubi uz kuhinjski element.
Uređaj gurnite u smjeru strelice (2) prema ormariću na suprotnoj strani od šarke.



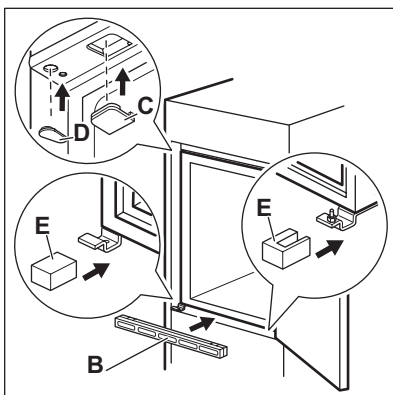
Namjestite uređaj u nišu.
Provjerite je li udaljenost između uređaja i prednjeg ruba ormarića 44 mm.
Poklopac donje šarke (u vrećici s priborom) osigurava ispravan razmak između uređaja i kuhinjskog namještaja.
Provjerite je li razmak između uređaja i ormarića 4 mm.
Otvorite vrata. Poklopac donje šarke stavite na mjesto.



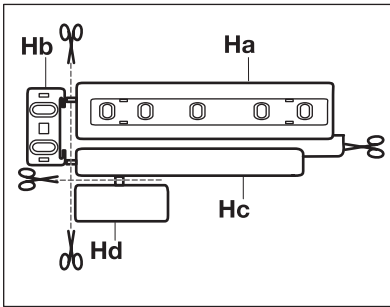
Uređaj pričvrstite za nišu pomoću 4 vijka.



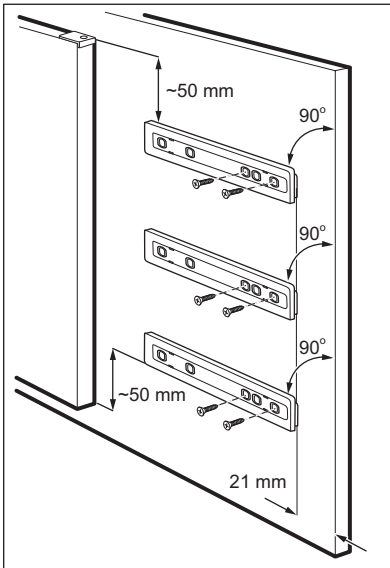
Uklonite odgovarajući dio s poklopca šarke (E). Pazite da uklonite DX dio, kad je šarka s desne strane, odnosno SX u suprotnom slučaju.



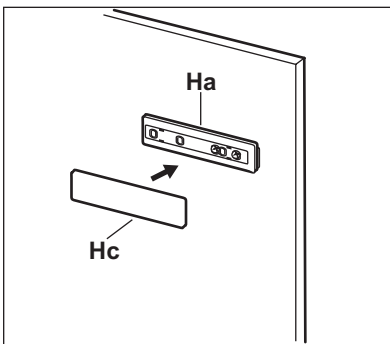
Stavite poklopce (C, D) na provrte nosača i šarki. Postavite ventilacijsku rešetku (B). Poklopce šarki (E) postavite na šarke.



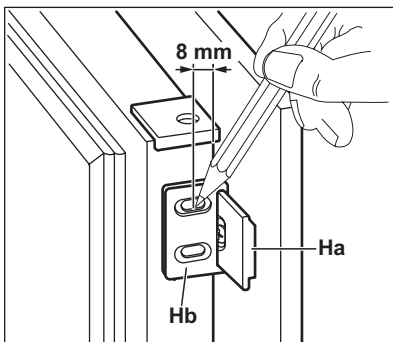
Odvojite dijelove (Ha), (Hb), (Hc) i (Hd).



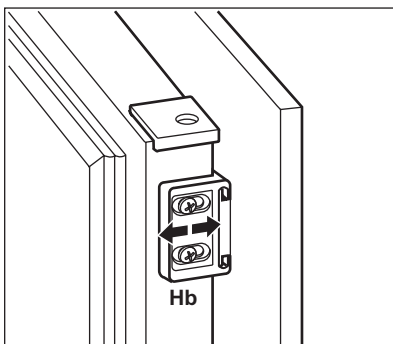
Postavite dio (Ha) na unutrašnji dio kuhinjskoga elementa.



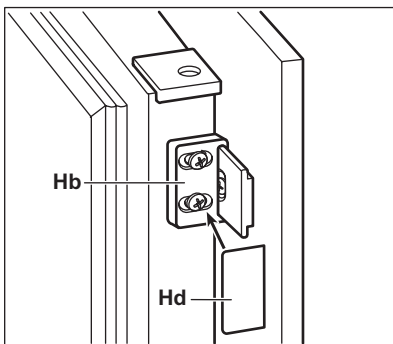
Gurnite dio (Hc) na dio (Ha).



Otvorite vrata uređaja i vrata namještaja pod kutom od 90°.
Kvadratić (Hb) umetnite u vodilicu (Ha).
Prijubite vrata uređaja i vrata namještaja te označite provrte.
Uklonite kvadratiće i probušite provrte promjera $\varnothing$ 2 mm udaljene 8 mm od vanjskog ruba vrata.
Kvadratić ponovno stavite na vodilicu i pričvrstite ga isporučenim vijcima.



Poravnajte vrata namještaja i vrata uređaja tako da namjestite dio (Hb).



Pritisnite dio (Hd) na dio (Hb).

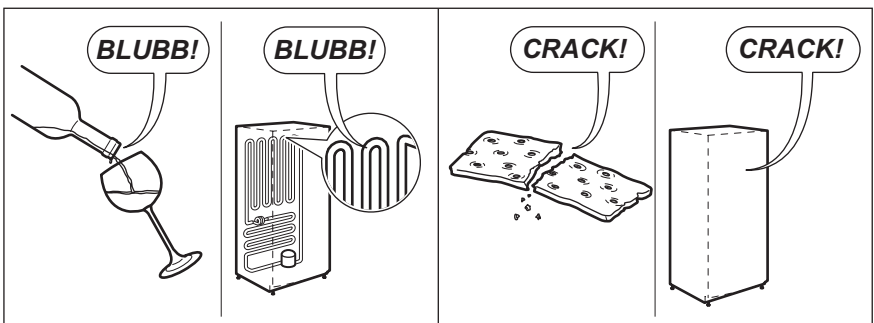
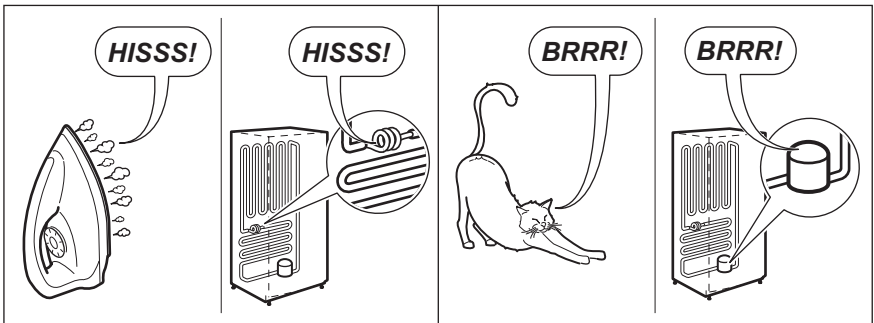
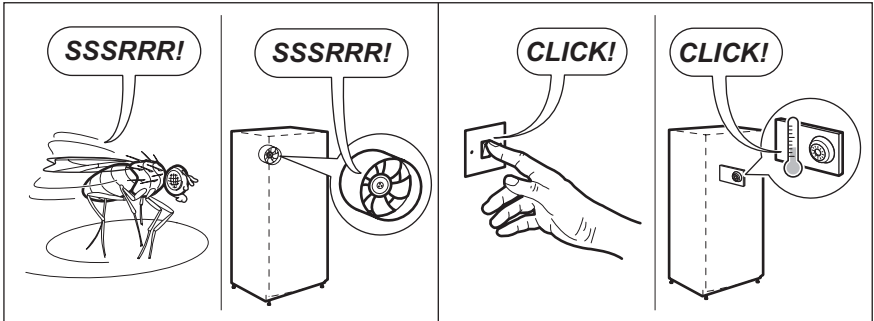
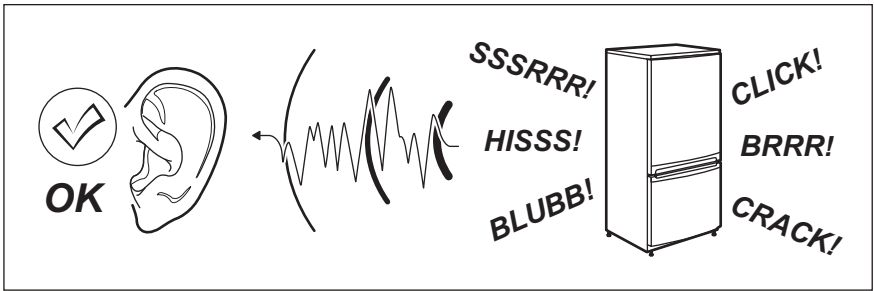
Obavite završnu provjeru kako biste bili sigurni da:

- Su svi vijci pritegnuti.

- Je brtvena traka čvrsto spojena za element.
- Se vrata ispravno otvaraju i zatvaraju.

8. ZVUKOVI

Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog sredstva).



9. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije prostora		
	Visina	1780 mm
	Širina	560 mm
	Dubina	550 mm
Napon		230-240 V
Frekvencija		50 Hz

Tehnički podaci nalaze se na nazivnoj pločici na unutrašnjoj lijevoj strani uređaja i na energetskom natpisu.

10. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom .

Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i

elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

CUPRINS

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	20
2. PANOUL DE COMANDĂ	22
3. UTILIZAREA ZILNICĂ	23
4. SFATURI UTILE	24
5. ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA	25
6. CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...	26
7. INSTALAREA	28
8. ZGOMOTE	34
9. DATE TEHNICE	35

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.electrolux.com/productregistration



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice. Model, PNC, Număr de serie.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța.



Informații și recomandări generale



Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INSTRUȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Pentru siguranța dv. și pentru a asigura utilizarea corectă a aparatului, înainte de instalare și de prima utilizare, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv recomandările și avertismentele cuprinse în el. Pentru a evita erorile inutile și accidentele, este important să vă asigurați că toate persoanele care vor folosi aparatul cunosc foarte bine modul său de funcționare și caracteristicile de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că ele vor însoți aparatul în cazul în care este mutat sau vândut, astfel încât toți utilizatorii, pe întreaga durată de viață a aparatului, să fie corect informați cu privire la utilizarea și siguranța sa.

Pentru siguranța persoanelor și a bunurilor, respectați măsurile de precauție din aceste instrucțiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil de daunele cauzate prin nerespectarea acestor cerințe.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau lipsiți de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau li s-au dat instrucțiuni în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există riscul de sufocare.
- Când aruncați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de alimentare (cât mai aproape de aparat) și îndalurați ușa, astfel încât copiii care se joacă să nu se poată electrocuta și să nu se poată închide înăuntru.
- Dacă acest aparat, care are garnituri magnetice la ușă, înlocuiește un aparat mai vechi care are un sistem de închidere cu arc (zăvor cu resort), faceți inutilizabil sistemul de închidere înainte de a arunca aparatul vechi. În acest mod nu va putea deveni o capcană mortală pentru un copil.

1.2 Aspecte generale referitoare la siguranță



AVERTIZARE

Mentineți libere deschiderile de ventilare din carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.

- Acest aparat este destinat pentru conservarea alimentelor și/sau a băuturilor în locuințele normale și la aplicații similare, cum ar fi:
 - în bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - casele de la ferme și de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - unități de cazare cu micul dejun inclus;
 - unități de catering și alte aplicații similare care nu fac parte din comerțul cu amănuntul.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace artificiale pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu utilizați alte aparate electrice (de ex. aparate de înghețată) în interiorul aparatelor de răcire, decât dacă sunt aprobate în mod special de producător în acest scop.

- Nu deteriorați circuitul de răcire.

- Circuitul de răcire al aparatului conține izobutan ca agent de răcire (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul înconjurător, dar care este inflamabil.

În timpul transportului și instalării aparatului, procedați cu atenție pentru a nu deteriora niciuna dintre componentele circuitului de răcire.

Dacă circuitul de răcire este deteriorat:

- evitați flăcările deschise și sursele de foc
- aerisiți foarte bine camera în care este amplasat aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs, în orice fel. Deteriorarea cablului de alimentare poate produce un scurt-circuit, un incendiu și/sau electrocutarea.



AVERTIZARE

Pentru evitarea oricărui pericol, componentele electrice (cablu de alimentare, ștecher, compresor etc.) trebuie înlocuite numai de către un tehnician de servicii autorizat și calificat, cu respectarea normelor de siguranță în vigoare.

1. Cablul de alimentare nu trebuie să fie prelungit.

2. Asigurați-vă ca ștecherul nu este strivit sau deteriorat de partea din spate a aparatului. Un cablu de alimentare strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate produce un incendiu.
 3. Trebuie să puteți accesa ușor ștecherul aparatului.
 4. Nu trageți de cablu.
 5. Dacă priza nu este fixă, nu introduceți ștecherul în priză. Există riscul de electrocutare sau de incendiu.
 6. Aparatul nu trebuie utilizat fără a fi montat capacul becului din interior (dacă este prevăzut).
- Acest aparat este greu. Trebuie să procedați cu atenție când îl deplasați.
 - Nu scoateți și nu atingeți alimentele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umede sau ude, deoarece în acest mod pielea se poate zgâria sau poate suferi degerături.
 - Evitați expunerea îndelungată a aparatului la lumină solară directă.
 - Becurile (dacă sunt prevăzute) din acest aparat sunt special destinate aparatelor electrocasnice. Acestea nu sunt compatibile cu iluminatul locuinței.
 - Despachetați aparatul și verificați să nu fie deteriorat. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Comunicați imediat eventualele defecte magazinului de unde l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.
 - Se recomandă să așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul, pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
 - Trebuie să se asigure o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului, în lipsa acesteia se poate supraîncălzi. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile referitoare la instalare.
 - Pe cât posibil, spatele aparatului trebuie să se afle lângă un perete, pentru a evita atingerea părților calde (compresor, condensator) și a evita riscul de arsuri.
 - Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea caloriferului sau a aragazului.
 - Asigurați-vă că după instalarea aparatului priza rămâne accesibilă.
 - Conectați numai la o sursă de apă potabilă (dacă se prevede racordarea la o sursă de apă).

1.3 Utilizarea zilnică

- Nu puneți oale fierbinți pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu păstrați gaze și lichide inflamabile în interiorul aparatului, deoarece acestea ar putea exploda.
- Recomandările producătorului aparatului privind depozitarea trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile respective.

1.4 Îngrijirea și curățarea

- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și scoateți ștecărul din priză.
- Nu curățați aparatul cu obiecte din metal.
- Examinați periodic orificiul de evacuare din frigider pentru apa rezultată din dezghețare. Dacă este necesar, curățați orificiul. Dacă evacuarea este blocată, apa se va acumula în partea de jos a aparatului.

1.5 Instalarea



Pentru racordarea la electricitate respectați cu atenție instrucțiunile din paragrafele specifice.



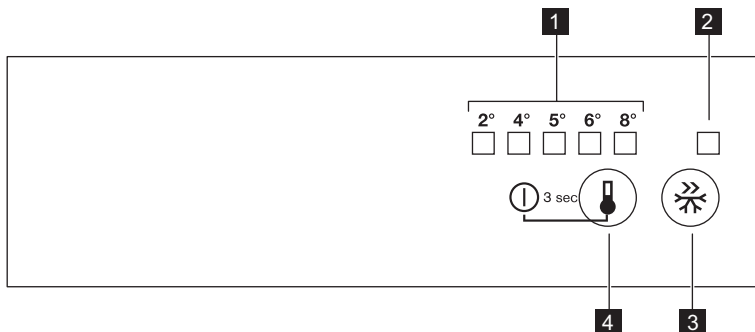
Acest aparat nu conține gaze care pot deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de răcire și nici în materialele de izolare. Aparatul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile urbane și cu gunoiul. Spuma izolatoare conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat conform reglementărilor aplicabile ale autorităților locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, mai ales în spate, lângă schimbătorul de căldură. Materialele folosite pentru acest aparat marcate cu simbolul ♻ sunt reciclabile.

1.6 Serviciul de Asistență Tehnică

- Toate lucrările electrice necesare pentru instalarea acestui aparat trebuie efectuate de către un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie reparat numai centru de service autorizat și trebuie să se folosească numai piese de schimb originale.

1.7 Protecția mediului înconjurător

2. PANOUL DE COMANDĂ



- 1** Indicator de temperatură LED
- 2** Indicator Shopping
- 3** Buton Shopping
- 4** Buton de reglare a temperaturii
Butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT)



setarea cu temperatura cea mai scăzută: +2°C
setarea cu temperatura cea mai ridicată: +8°C
În general, valoarea medie este cea mai potrivită.

2.1 Pornirea aparatului

Introduceți ștecherul în priză.
Atingeți butonul de reglare a temperaturii dacă toate LED-urile sunt oprite.

2.2 Oprirea aparatului

Mențineți apăsat butonul de reglare a temperaturii timp de 3 secunde.
Toate indicatoarele se sting.

2.3 Reglarea temperaturii

Pentru a utiliza aparatul, procedați după cum urmează:

- atingeți butonul de reglare a temperaturii până când LED-ul corespunzător temperaturii necesare se aprinde. Selecția este progresivă, variind de la 2°C la 8°C.

La prima atingere a butonului, LED-ul pentru setarea actuală se aprinde intermitent.

De fiecare dată când butonul este atins, temperatura setată se mută cu 1 poziție la dreapta. LED-ul corespunzător se va aprinde intermitent pentru o perioadă.

Atingeți butonul de setare până când este selectată temperatura necesară. Setarea va fi permanentă

Totuși, setarea exactă trebuie aleasă ținând cont de faptul că temperatura din interiorul aparatului depinde de:

- temperatura camerei
- frecvența de deschidere a ușii
- cantitatea de alimente conservate
- amplasarea aparatului.

2.4 Funcția Shopping

Dacă este nevoie să introduceți o cantitate mare de alimente calde, de exemplu după ce ați făcut cumpărături, vă recomandăm să activați funcția Shopping pentru a răci produsele mai rapid și a evita încălzirea alimentelor care se află deja în frigider.

Puteți activa funcția Shopping apăsând butonul Shopping.

LED corespunzător pentru simbolul Shopping se aprinde.

Puteți dezactiva funcția Shopping apăsând din nou butonul Shopping.

Indicatorul Shopping se va stinge.



Această funcție se oprește automat după 52 de ore.

3. UTILIZAREA ZILNICĂ

3.1 Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu detergent neutru, pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, apoi uscați-le bine.

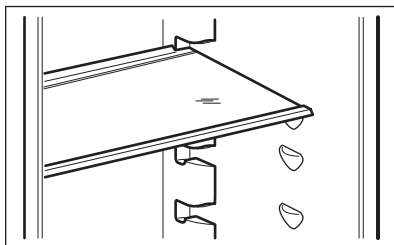


Nu folosiți detergenți sau prafuli abrazivi, deoarece vor deteriora finisajul.



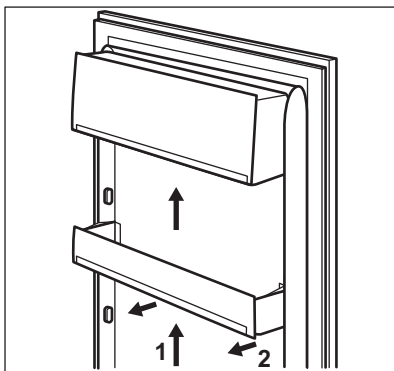
Dacă pe afișaj apare DEMO, aparatul se află în modul demonstrativ: Consultați paragraful "CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...".

3.2 Rafturi detașabile



Pe pereții frigiderului se află o serie de suporturi, astfel încât rafturile să poată fi poziționate după dorință.

3.3 Poziționarea rafturilor pe ușă

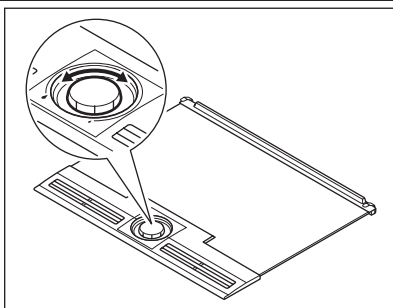


Pentru a permite conservarea pachetelor cu alimente de diferite dimensiuni, rafturile de pe ușă pot fi poziționate la înălțimi diferite.

Pentru a efectua aceste reglări, procedați după cum urmează:

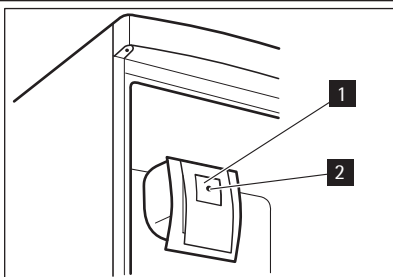
trageți treptat raftul în direcția săgeților până când se eliberează, apoi repositionați-l conform necesităților.

3.4 Controlul umidității



Când conservați legume și fructe în frigider este recomandat să puneți produsele în sertar. Frigiderul se asigură că temperatura este redusă, încetinind învechirea. În condiții normale, când sertarul pentru legume nu este complet încărcat și conține un amestec de legume și fructe, controlul umidității trebuie să fie în poziția de umiditate ridicată ilustrată de picătura mare. Aceasta înseamnă că, dacă grătarul superior este închis, în sertar este menținută umiditate ridicată. Aceasta trebuie să fie setarea standard. Uneori, când sertarul este plin, există riscul ca produsele să fie răcite mai puțin eficient. În acest caz, este recomandat să deschideți orificiile de ventilație ale grătarului spre picătura mică. În mod normal, legumele se răcesc prin evaporarea apei, iar dacă orificiile de ventilație sunt închise, există riscul acumulării de picături și de apă în interior. Produsele care pot produce cantități mari includ lăptuci, ciuperci, broccoli și morcovi. Dacă amestecul conține mere și fructe, este indicat să mențineți ventilațiile ușor deschise în cazul în care este posibilă dezvoltarea unei acumulări de etilenă în interior. Etilena este un hormon de creștere eliberat de unele fructe și legume, care poate dăuna unor fructe și legume sau poate grăbi procesul de învechire a altora.

3.5 Răcirea aerului



Ventilatorul cu sistem Dynamic Air Cooling (DAC - răcire dinamică a aerului) permite răcirea rapidă a alimentelor și creează o temperatură mai uniformă în compartiment.

Puteți activa ventilatorul apăsând pe întrerupătorul (1). Se aprinde indicatorul luminos verde (2).



Porniți ventilatorul când temperatura ambiantă depășește 25°C.

4. SFATURI UTILE

4.1 Recomandări pentru economisirea energiei

- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât e absolut necesar.
- Dacă temperatura camerei este ridicată și Butonul de reglare a temperaturii este setat pe temperatură redusă, iar aparatul este complet încărcat, compresorul poate funcționa în mod continuu, iar pe evaporator se poate produce brumă sau gheață. Dacă se întâmplă acest lu-

cru, setați butonul de reglare a temperaturii pe o setare mai caldă pentru a permite dezghețarea automată, economisindu-se astfel energia.

4.2 Recomandări pentru conservarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune rezultate:

- nu puneți alimente calde și nu păstrați lichide care se evaporă în frigider
- acoperiți sau înveliți alimentele, mai ales dacă au un miros puternic
- poziționați alimentele astfel încât aerul să poată circula liber în jurul lor

4.3 Recomandări privind păstrarea în frigider

Recomandări utile:

Carne (toate tipurile) : ambalați-o în pungi de polietilenă și puneți-o pe raftul de sticlă, deasupra sertarului pentru legume.

Carnea poate fi conservată în siguranță în acest mod pentru una sau două zile maximum.

Alimente gătit, gustări reci etc.: acestea trebuie acoperite și pot fi păstrate pe orice raft.

Legume și fructe: acestea trebuie să fie bine curățate și puse în sertarul special (sertarele speciale) din dotare.

Unt și brânză: acestea trebuie puse în recipiente ermetice sau învelite în folie de aluminiu sau în pungi de polietilenă pentru a exclude aerul cât mai bine posibil.

Sticle de lapte: acestea trebuie să aibă dop și să fie păstrate în raftul pentru sticle de pe ușă.

Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

5. ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA



ATENȚIE

Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice operație de întreținere.



Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire; prin urmare, întreținerea și reîncărcarea trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizați.

5.1 Curățarea periodică

Aparatul trebuie să fie curățat regulat:

- curățați interiorul și accesoriile cu apă caldă și cu detergent neutru.
- verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le, pentru a vă asigura că sunt curate.
- clătiți și uscați bine.



Nu trageți, nu deplasați și nu deteriorați tuburile și/sau cablurile din interiorul carcasei.

Nu folosiți niciodată detergenți, prafuri abrazive, produse de curățare foarte parfumate sau ceară de lustruit pentru a curăța interiorul, deoarece acestea vor deteriora suprafața și vor lăsa un miros puternic.

Curățați condensatorul (grila neagră) și compresorul din spatele frigiderului cu o perie. Această

operațiune va îmbunătăți performanțele aparatului și va duce la economia de energie.



Aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire.

Multe substanțe speciale de curățat suprafețele din bucătărie conțin substanțe chimice care pot ataca/deteriora materialul plastic utilizat în acest aparat. Din acest motiv, se recomandă să curățați carcasa exterioară a aparatului numai cu apă caldă în care s-a adăugat puțin detergent. După curățare, conectați din nou aparatul la rețea.

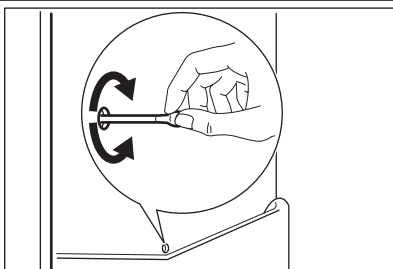
5.2 Perioadele de nefuncționare

Când aparatul nu e utilizat pe perioade lungi, luați următoarele măsuri de precauție:

- **deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate**
- scoateți toate alimentele
- dezghețați (dacă este cazul) și curățați aparatul și toate accesoriile
- lăsați ușa/ușile deschise pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.

Dacă aparatul rămâne în stare de funcționare, rugați pe cineva să-l verifice din când în când, pentru ca alimentele din interior să nu se strice în cazul întreruperii curentului electric.

5.3 Dezghețarea frigiderului



Gheața este eliminată automat din evaporatorul din compartimentul frigider de fiecare dată când se oprește compresorul motorului, în timpul utilizării normale. Apa rezultată din dezghețare se scurge printr-un canal într-un recipient special situat în spatele aparatului, deasupra compresorului motorului, de unde se evaporă.

Curățați periodic orificiul de drenare a apei rezultate din dezghețare, din mijlocul canalului din compartimentul frigider, pentru ca apa să nu dea pe dinafară și să nu se scurgă peste alimente. Folosiți dispozitivul special de curățare din dotare, pe care-l veți găsi deja introdus în orificiul de drenare.

6. CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...



AVERTIZARE

Înainte de a remedia defecțiunile scoteți ștecherul din priză.

Defecțiunile care nu sunt prezentate în acest manual trebuie remediate exclusiv de către un electrician calificat sau o persoană autorizată.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul face zgomot	Aparatul nu este sprijinit corect	Verificați dacă aparatul este stabil (toate cele patru picioare trebuie să fie pe podea)
Aparatul nu funcționează. Becul nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Porniți aparatul.
	Ștecherul nu este introdus corect în priză.	Introduceți ștecherul corect în priză.
	Aparatul nu este alimentat cu electricitate. Nu există tensiune la priză.	Conectați alt aparat electric la priză. Contactați un electrician calificat.
Becul nu funcționează.	Becul se află în modul de așteptare.	Închideți și deschideți ușa.
	Becul este defect.	Consultați paragraful "Înlocuirea becului".
Compresorul funcționează continuu.	Temperatura nu este reglată corect.	Selectați o temperatură mai mare.
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Ușa a fost deschisă prea des.	Nu lăsați ușa deschisă mai mult decât este necesar.
	Temperatura alimentelor este prea mare.	Lăsați temperatura alimentelor să scadă până la temperatura camerei înainte de conservare.
	Temperatura camerei este prea mare.	Reduceți temperatura camerei.
Compresorul nu pornește imediat după apăsarea comutatorului ShoppingMode sau după schimbarea temperaturii.	Acest lucru este normal, nu a survenit nicio eroare.	Compresorul pornește după o perioadă de timp.
Pe peretele din spate al frigiderului curge apă.	În timpul procesului de deghețare automată, gheața de pe peretele din spate se topește.	Acest lucru este normal.
În frigider curge apă.	Orificiul pentru drenarea apei este înfundat.	Curățați orificiul de drenare a apei.
	Alimentele pot împiedica scurgerea apei în colector.	Asigurați-vă că alimentele nu ating peretele din spate.
Temperatura nu poate fi setată.	Funcția Shopping este pornită.	Dezactivați funcția Shopping manual sau așteptați să setați temperatura până când funcția este resetată automat. Consultați ShoppingMode.
Temperatura din aparat este prea mică/mare.	Sunt depozitate prea multe alimente în același timp.	Introduceți mai puține alimente în același timp.
Temperatura din frigider este prea mare.	Aerul rece nu circulă în aparat.	Verificați dacă aerul rece circulă în aparat.
Pe afișajul pentru temperatură apare un pătrat superior sau inferior.	S-a produs o eroare la măsurarea temperaturii.	Contactați telefonic reprezentantul de service (sistemul de răcire va menține în continuare alimentele reci, dar reglarea temperaturii nu va fi posibilă).
DEMO apare pe Afișaj.	Aparatul este în modul demonstrativ (DEMO).	Mențineți apăsat butonul Mode timp de aproximativ 10 secunde, până când este emis un semnal sonor lung, iar Afișajul se stinge pentru scurt timp: aparatul va începe să funcționeze în modul obișnuit.

6.1 Recomandări pentru conservarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune rezultate:
Doar personalul de service poate înlocui dispozitivul de iluminat. Contactați centrul de service.

6.2 Recomandări pentru conservarea alimentelor proaspete

1. Curățați garniturile ușii.
2. Dacă este nevoie, reglați ușa. Consultați capitolul "Instalarea".

3. Dacă este nevoie, înlocuiți garniturile defecte ale ușii. Contactați centrul de service.

7. INSTALAREA

7.1 Amplasarea



AVERTIZARE

Dacă eliminați un aparat vechi care are o încuietoare sau un zăvor la ușă, trebuie să aveți grijă să le faceți inutilizabile, astfel încât copiii mici să nu poată rămâne blocați înăuntru.



Ștecherul aparatului trebuie să fie accesibil după instalare.

Instalați aparatul într-un loc în care temperatura ambiantă să corespundă cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului:

Clasa climatică	Temperatura camerei
SN	+10°C până la + 32°C
N	+16°C până la + 32°C
ST	+16°C până la + 38°C

Clasa climatică	Temperatura camerei
T	+16°C până la + 43°C

7.2 Conexiunea electrică

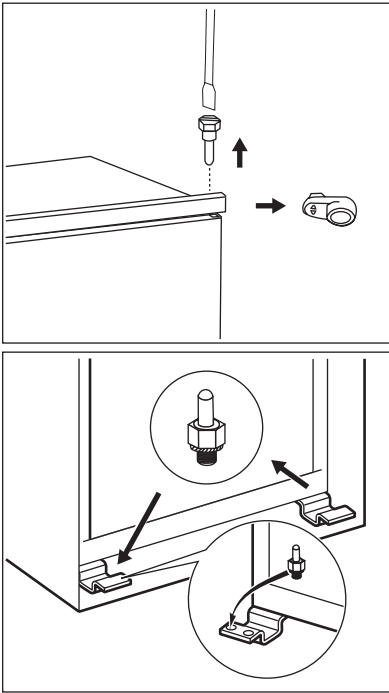
Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței dv.

Aparatul trebuie să fie legat la pământ. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este legată la pământ, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.

Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.

Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

7.3 Reversibilitatea ușii



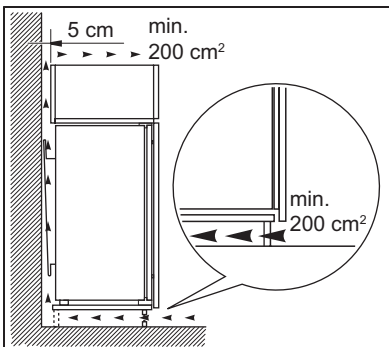
Ușa aparatului se deschide spre dreapta. Dacă doriți să deschideți ușa spre stânga, efectuați aceste operațiuni înainte de a instala aparatul:

1. Desfaceți și scoateți șurubul superior.
2. Demontați ușa.
3. Demontați distanțierul.
4. Folosind o cheie, desfaceți șurubul inferior.

Pe partea opusă:

1. Strângeți șurubul inferior.
2. Montați distanțierul.
3. Montați ușa.
4. Strângeți șurubul superior.

7.4 Norme privind aerisirea



Circulația aerului în spatele aparatului trebuie să fie suficientă.

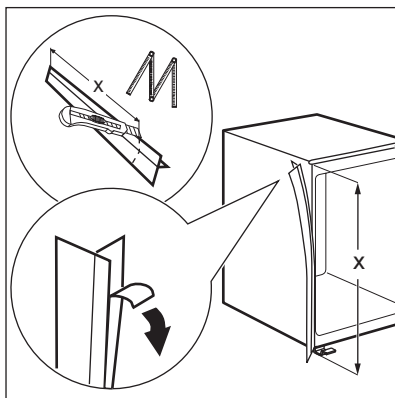
7.5 Instalarea aparatului

Procedați astfel:

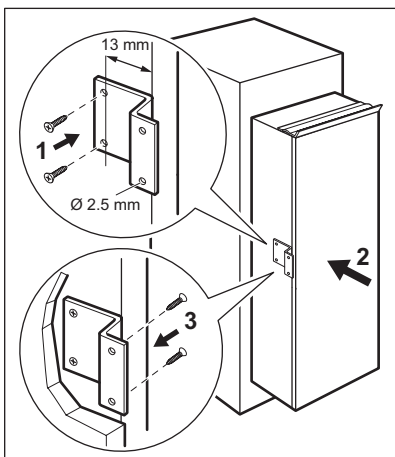


ATENȚIE

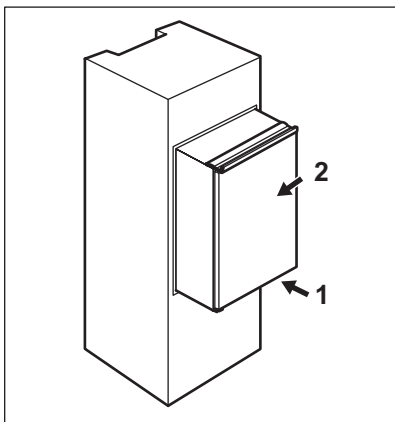
Verificați dacă se poate mișca liber cablul de alimentare.



Dacă este necesar, tăiați banda adezivă izolatoare și aplicați-o pe aparat conform instrucțiunilor din imagine.



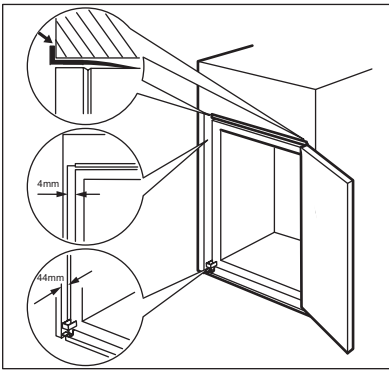
Găuriți aparatul folosind un burghiu cu $\varnothing 2.5$ mm (adâncimea găurii de maxim 10 mm).
Fixați armătura pătrată de aparat.



Instalați aparatul în nișă.

Împingeți aparatul în sensul săgeții (1) până când capacul deschiderii superioare se oprește adiacent mobilei.

Împingeți aparatul în sensul săgeții (2) până când atinge dulapul, pe partea opusă balamalei.



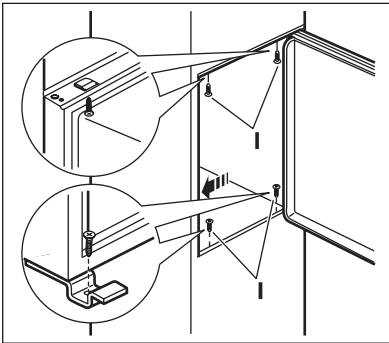
Potrivești aparatul în nișă.

Procedați cu atenție pentru ca distanța dintre aparat și partea din față a corpului de mobilier să fie de 44 mm.

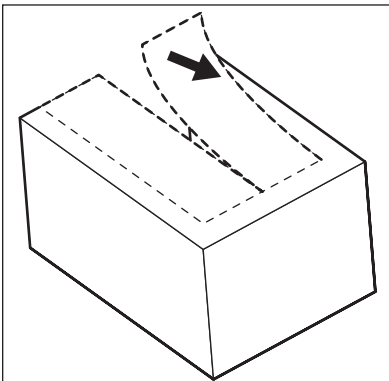
Capacul balamalei inferioare (din punca cu accesorii) asigură o distanță corectă între mobila de bucătărie și aparat.

Procedați cu atenție pentru ca distanța dintre aparat și elementul de mobilier să fie de 4 mm.

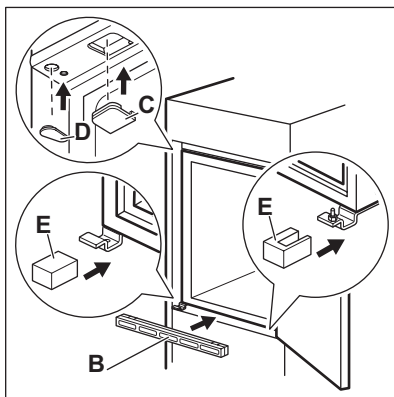
Deschideți ușa. Puneți capacul balamalei inferioare în poziție.



Fixați aparatul de nișă cu 4 șuruburi.



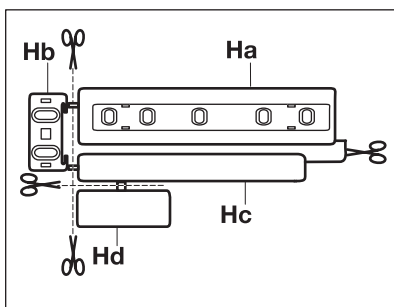
Înlăturați partea corectă din capacul balamalei (E). Scoateți partea marcată cu DX, în cazul balamalei din dreapta sau cea marcată cu SX, în cazul opus.



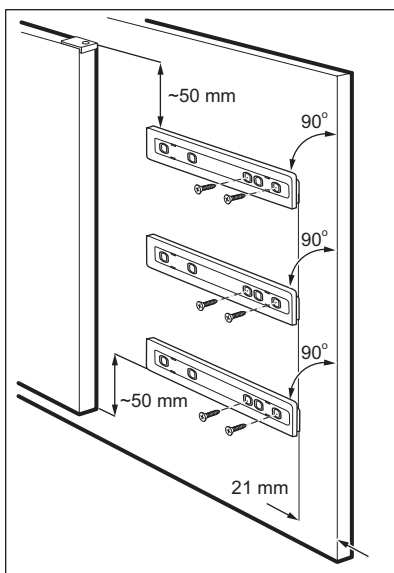
Fixați capacele (C, D) pe proeminențele și pe orificiile balamalelor.

Montați grila de ventilare (B).

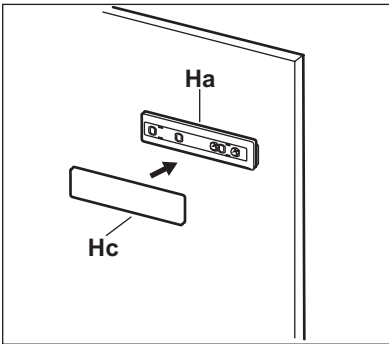
Fixați capacele balamalelor (E) pe balamale.



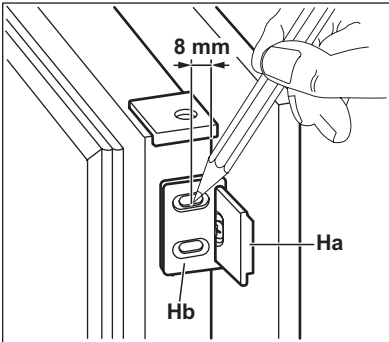
Desprindeți piesele (Ha), (Hb), (Hc) și (Hd).



Montați piesa (Ha) pe partea interioară a mobilei de bucătărie.



Introduceți piesa (Hc) pe piesa (Ha).



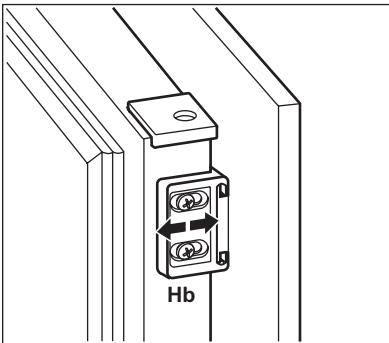
Deschideți ușa aparatului și ușa mobilierului la un unghi de 90°.

Introduceți dreptunghiul (Hb) în ghidajul (Ha).

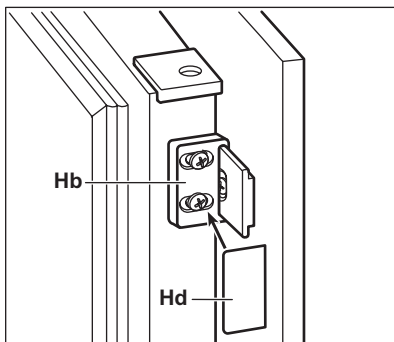
Apropiați ușa aparatului și ușa mobilierului și marcați orificiile.

Scoateți pătrățelele și dați găuri cu diametrul $\varnothing$ de 2mm la o distanță de 8 mm față de muchia exterioară a ușii.

Puneți pătrățelul din nou pe ghidaj și fixați-l cu șuruburile furnizate.



Aliniați ușa mobilierului cu ușa aparatului reglând poziția piesei (Hb).



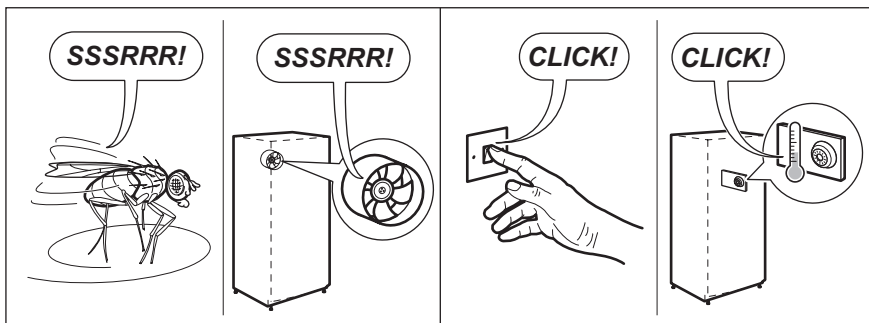
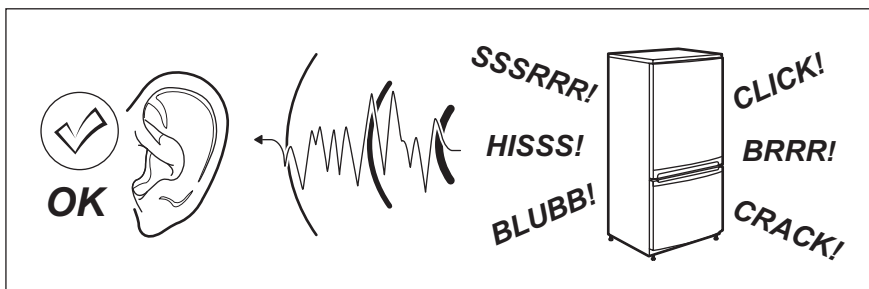
Introduceți piesa (Hd) peste piesa (Hb).

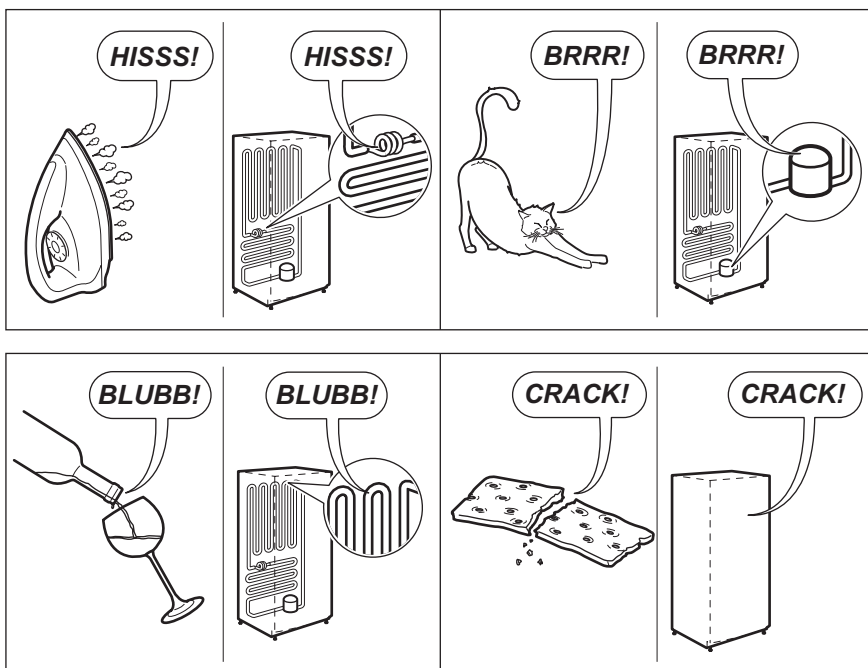
Efectuați o verificare finală pentru a vă asigura că:

- Toate șuruburile sunt bine strânse.
- Garnitura de etanșare este fixată bine pe carcasă.
- Ușa se deschide și se închide corect.

8. ZGOMOTE

În timpul utilizării normale se aud unele sunete (compresorul, circulația agentului de răcire).





9. DATE TEHNICE

Dimensiunile spațiului		
	Înălțime	1780 mm
	Lungime	560 mm
	Lățime	550 mm
Tensiune electrică		230-240 V
Frecvență		50 Hz

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice de pe partea internă din stânga aparatului și pe eticheta referitoare la energie.

10. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul .

Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice

și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	38
2. KEZELŐPANEL	40
3. NAPI HASZNÁLAT	41
4. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK	43
5. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	43
6. MIT TEGYEK, HA.....	44
7. ÜZEMBE HELYEZÉS	46
8. ZAJOK	52
9. MŰSZAKI ADATOK	53

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.electrolux.com/productregistration



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelemztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.

Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.

- Minden csomagolóanyagot tartsa a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.
- A készülék kicseréléskor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

1.2 Általános biztonsági tudnivalók



VIGYÁZAT

A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen

- A készülék rendeltetése háztartási élelmiszerek és/vagy italok tárolása, és hasonló felhasználási területen való alkalmazása, mint például:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
 - tanyaházak, hotelek, moteltek és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
 - szállások reggelivel;
 - étkeztetés és hasonló, nem kereskedelmi jellegű alkalmazások.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamathoz elősegítésére.
- Ne működtessen más elektromos készüléket (például fagylalkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetre csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.

A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.

Ha a hűtőkör megsérült:

- kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát
- alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található
- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.

**VIGYÁZAT**

A veszélyhelyzetek megelőzése érdekében mindenféle elektromos részegység (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviselőnek vagy szakképzett szervizmunkatársnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
 2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
 3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasza hozzáférhető legyen.
 4. Ne húzza a hálózati kábelt.
 5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Áramütés vagy tűz veszélye.
 6. Nem szabad működtetni a készüléket, ha a belső világítás lámpabúrája nincs a helyén (ha van a készüléken).
- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
 - Ne szedjen ki semmit a fagyasztóból, és ne is érjen hozzá ilyenekhez, ha a keze nedves vagy vizes, mivel ez a bőrsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket eredményezhet.
 - Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.
 - Az ebben a készülékben működő izzólámpák (ha vannak ilyenek a készülékben) kizárólag háztartási eszközökhöz kifejlesztett, különleges fényforrások. Nem alkalmasak helyiségek megvilágítására.

1.3 Napi használat

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.

1.4 Ápolás és tisztítás

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetéket a fali aljzatból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.

- Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrényben a leolvadt víz számára kialakított vízelvezetőt. Szükség esetén tisztítsa meg a vízelvezetőt. Ha a vízelvezető el van záródva, a víz összegyűlik a készülék aljában.

1.5 Üzembe helyezés

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő jelek útmutatását.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott, ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátlapja fal felé nézzon, hogy el lehessen kerülni a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) megérintését vagy megfogását az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.
- Csak ivóvízhálózatra csatlakoztatható (Ha fel van szerelve vízcsatlakozóval).

1.6 Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

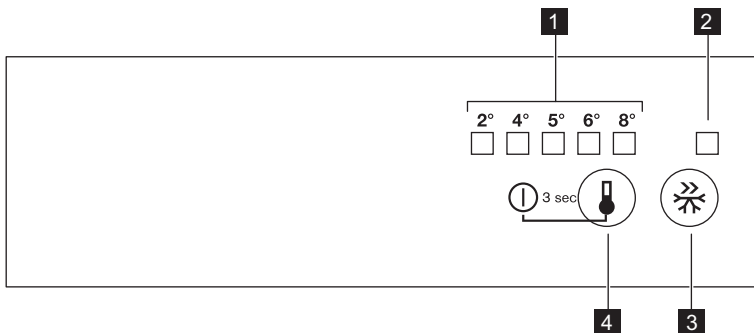
1.7 Környezetvédelem

Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-kezelő rendszerben, sem a szigetelő anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelő-

hab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegy-

ség, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és  szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

2. KEZELŐPANEL



- 1** Hőmérséklet-visszajelző LED
- 2** Shopping visszajelző
- 3** Shopping gomb
- 4** Hőmérséklet-szabályozó
BE/KI kapcsoló gomb

A gomb minden megnyomására a beállított hőmérséklet 1 értékkel továbblép jobbra. Az értékhez tartozó LED egy ideig villogni fog.

A beállító gomb megérintését addig folytassa, amíg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik. A beállított érték rögzül



leghidegebb beállítás: +2 °C
legmelegebb beállítás: +8 °C

Általában a közepes beállítás a legmegfelelőbb.

2.1 Bekapcsolás

Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a konnektorhoz.

Érintse meg a hőmérséklet-szabályozó gombot, ha az összes LED jelzőfény kialszik.

2.2 Kikapcsolás

Érintse meg 3 másodperc hosszan a hőmérséklet-szabályozó gombot.

Minden visszajelző kialszik.

2.3 A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet beállításához tegye a következőket:

- Tartsa lenyomva a hőmérséklet-szabályozó gombot, amíg a kívánt hőmérsékletnek megfelelő LED világítani nem kezd. A kiválasztás fokozatosan emelkedve, 2 és 8 °C között változtatható.

A gomb első érintésére az aktuális beállítás LED izzója villogni kezd.

A pontos beállítás kiválasztásakor azonban szem előtt kell tartani, hogy a készülék belsejében levő hőmérséklet a következő tényezőktől is függ:

- szobahőmérséklet,
- az ajtónyitások gyakorisága,
- a tárolt élelmiszer mennyisége
- a készülék elhelyezése.

2.4 Shopping funkció

Ha nagyobb mennyiségű meleg élelmiszert kell behelyeznie a készülékbe, például bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a Shopping funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

A Shopping funkciót a Shopping gomb megnyomásával lehet bekapcsolni.

A Shopping szimbólumhoz tartozó LED visszajelző világítani kezd.

A Shopping funkciót a Shopping gomb ismételt megnyomásával lehet kikapcsolni. Ekkor a Shopping visszajelző kialszik.

Ez a funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.



3. NAPI HASZNÁLAT

3.1 A készülék belsejének tisztítása

Az első használat előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges kémhatású tisztítószeres, langyos vízzel, hogy eltávolítsa a teljesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki a készüléket.

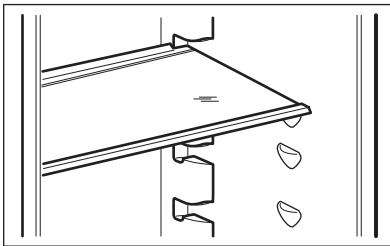


Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületet.



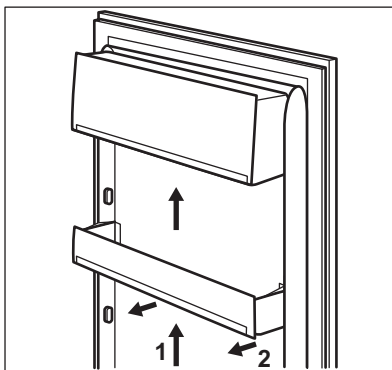
Ha a DEMO üzenet megjelenik a kijelzőn, a készülék bemutató üzemmódban van: lásd a „MIT TEGYEK, HA...” c. részt.

3.2 Mozgatható polcok



A hűtőszekrény falai több sor polctartóval vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.

3.3 Az ajtó polcainak elhelyezése

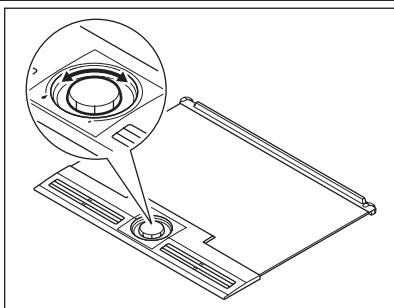


Ha eltérő méretű élelmiszersomagok számára szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

A polcok áthelyezésénél a következők szerint járjon el:

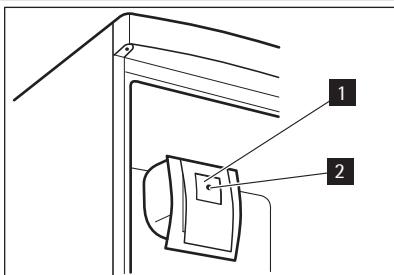
fokozatosan húzza a polcot a nyilakkal jelölt irányba, amíg ki nem szabadul, majd szükség szerint tegye új helyre.

3.4 Páratartalom-szabályozás



Zöldségek és gyümölcsök hűtőben való tárolásakor jó megoldás azok fiókba rakása. A hűtő biztosítja az alacsony hőmérséklet fenntartását, így lelassítja az élelmiszerek öregedését. Normál körülmények között, ha a zöldségfiók nincs teljesen megtöltve, továbbá zöldségeket és gyümölcsöket egyaránt tartalmaz, a páratartalom-szabályozót a nagy vízcseppel jelzett, magas páratartalom helyzetbe kell állítani. Ez azt jelenti, hogy a felső rács zárva van, és a magas páratartalom a fiókon belül marad. Ennek kell lenni a szokásos beállításnak. Esetenként, amikor a fiók zsúfoltan van megpakolva, fennáll a veszélye, hogy az élelmiszer hűtése kevésbé lesz hatékony. Ekkor jó megoldás a rács szellőzőnyílásainak kinyitása a kis vízcsepp felé. A zöldségek általában víz elpárologtatásával hűtik magukat, azonban zárt szellőzőnyílásoknál fennáll a cseppképződés és a víz összegyűlésének veszélye a készülékben. A nagymennyiségű párat kibocsátó élelmiszerek közé tartozik a saláta, gomba, brokkoli és sárgarépa. Amikor a fiókban almát és gyümölcsöket is tárol, jó megoldást nyújt, ha a szellőzőnyílásokat kissé nyitva hagyja, mivel fennállhat az etilén felhalmozódásának veszélye a hűtőtérben. Az etilén egy növekedési hormon, melyet bizonyos zöldségek és gyümölcsök bocsátanak ki magukból, és ez a gáz károsíthatja, valamint felgyorsíthatja a többi zöldség és gyümölcs öregedési folyamatát.

3.5 Levegőhűtés



A dinamikus levegőhűtő (DAC) ventilátor az élelmiszer gyors lehűtését és a beltér egyenletesebb hőmérsékletét biztosítja.

A ventilátor a kapcsoló (1) megnyomásával kapcsolható be. A zöld jelzőfény (2) világítani kezd.



Amikor a környezeti hőmérséklet meghaladja a 25 °C-ot, kapcsolja be a ventilátort.

4. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

4.1 Energiatakarékossági ötletek

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérséklet-szabályozó magas beállításon van, és a készülék teljesen meg van töltve, be, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik a párologtatón. Ha ez bekövetkezik, forgassa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb beállításokra, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és így takarékoskodjon az áramfogyasztással.

4.2 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája

- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni őket.

4.3 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra. Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst.

Készételek, hidegtalak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők.

Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.

Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.

Tejesüvegek: legyen kupakjuk, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében.

Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

5. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELEM

Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.



Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértesse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.

Soha ne használjon mosószeret, súrolóporokat, erőteljesen illatosított tisztítószereket vagy viaszos polírozószereket a beltér tisztításához, mivel ezek károsítják a felületet, és erőteljes illatot hagynak maguk után.

5.1 Időszakos tisztítás

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

- a készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
- rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
- gondosan öblítse le és szárítsa meg.

Tisztítsa meg a kondenzátort (fekete rács), majd a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével. Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.



Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőrendszer.

Számos konyhai felület tisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Eből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószer adott.

A tisztítás után csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz.

5.2 A készülék üzemén kívül helyezése

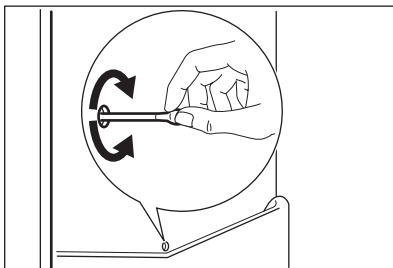
Amikor a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, tegye meg az alábbi óvintézkedéseket:

- **válassza le a készüléket a táphálózatról;**

- vegye ki az összes élelmiszert;
- olvassa le (évente javasolt) és tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot
- hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

Ha a fagyasztót bekapcsolva hagyja, kérjen meg valakit, hogy alkalmanként ellenőrizze, nehogy egy áramkimaradás esetén a benne lévő élelmiszer tönkremenjen.

5.3 A hűtőszekrény leolvasztása



Rendeltetésszerű használat során a dér minden alkalommal automatikusan leolvad a hűtőrekesz párologtatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű hűtőszekrény-csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett különleges tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Rendszeresen tisztítsa a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, nehogy a víz túlfolyjon és rácsepegjen a készülékben lévő élelmiszerekre. Használja a mellékelt speciális tisztítóeszközt, amelyet gyárilag a lefolyónyílásban helyeztünk el.

6. MIT TEGYEK, HA...



VIGYÁZAT

A hibaelhárítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

Kizárólag szakképzett villanyszerelő vagy kompetens személy végezhet olyan hibaelhárítást, amelyet ez a kézikönyv nem tartalmaz.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék zajos	A készülék alátámasztása nem megfelelő	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e (mind a négy láb-nak a padlón kell állnia)
A készülék nem működik. A világítás nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülék nem kap tápfeszültséget. Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A világítás izzója meghibásodott.	Olvassa el az „Izzócseré” c. részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Túl gyakori az ajtó nyitogatása.	Ne hagyja nyitva az ajtót a szükségesnél hosszabb ideig.
	A termék hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt várja meg, amíg a termék lehűl szobahőmérsékletűre.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Csökkentse a szoba hőmérsékletét.
A kompresszor nem indul el azonnal a ShoppingMode kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik a hűtőszekrény hátoldalán.	Az automatikus leolvasztás során a dér megolvad a hátlapon.	Ez nem hibajelenség.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgűjtőbe folyjon.	Ügyeljen arra, hogy a termékek ne érjenek a hátsó falhoz.
A hőmérséklet nem állítható be.	A Shopping funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki kézzel a Shopping funkciót, vagy várjon a hőmérséklet beállításával, amíg a funkció automatikusan kikapcsolásra nem kerül. Lásd a ShoppingMode című szakaszt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	Egyszerre túl sok terméket helyezett be.	Egyszerre kevesebb terméket tároljon el.
A hűtőszekrényben a hőmérséklet túl magas.	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringjen tudjon a hideg levegő a készülékben.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A hőmérsékletkijelzőn felső vagy alsó négyzet jelenik meg.	Hiba lépett fel a hőmérséklet mérése közben.	Forduljon a márkaszervizhez (a hűtőkészülék továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).
DEMO jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bemutató üzemmódban(DEMO). működik	Tartsa körülbelül 10 másodpercen át lenyomva az Mode gombot, míg egy hosszú hangjelzés hallatszik, és a kijelző rövid időre lekapcsol: a készülék normál üzemmódba vált.

6.1 Az izzó cseréje

A készüléket tartós belső LED-világítással szereltük fel.
A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.

6.2 Az ajtó záródása

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseket.

2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az „Üzembe helyezés” c. szakaszt.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

7. ÜZEMBE HELYEZÉS

7.1 Elhelyezés



VIGYÁZAT

Ha olyan régi készüléket selejtez ki, amelynek az ajtaján zár vagy retesz van, gondoskodnia kell arról, hogy azt használhatatlanná téve megelőzze azt, hogy kisgyermekek beszoruljanak a készülékben.



A készülék dugaszának az üzembe helyezés után hozzáférhetőnek kell lennie.

Olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klímabesorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és +38°C között

Klímabesorolás	Környezeti hőmérséklet
T	+16°C és +43°C között

7.2 Elektromos csatlakoztatás

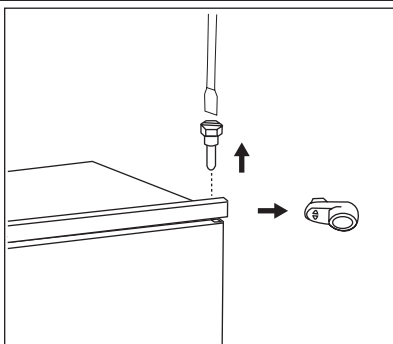
Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.

A készüléket kötelező földelni. A elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.

A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

Ez a készülék megfelel az EGK irányelveknek.

7.3 Az ajtó nyitási irányának megfordítása

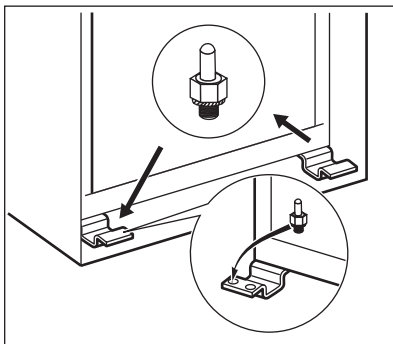


A készülék ajtaja jobbra nyílik. Ha azt kívánja, hogy az ajtó balra nyíljon, hajtsa végre a következő lépéseket a készülék üzembe helyezése előtt:

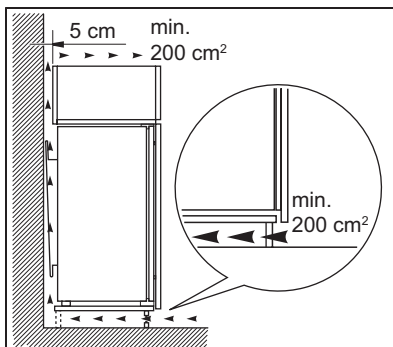
1. Lazítsa ki és vegye le a felső csapot.
2. Vegye le az ajtót.
3. Vegye le a távtartót.
4. Egy kulccsal lazítsa ki az alsó csapot.

Az ellenkező oldalon:

1. Húzza meg az alsó csapot.
2. Illessze fel a távtartót.
3. Illessze fel az ajtót.
4. Húzza meg a felső csapot.



7.4 Szellőzési követelmények



A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.

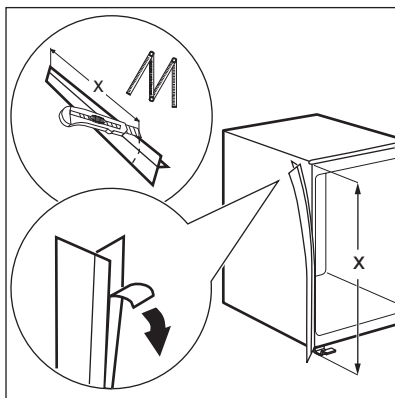
7.5 A készülék üzembe helyezése

Hajtsa végre a következő lépéseket:

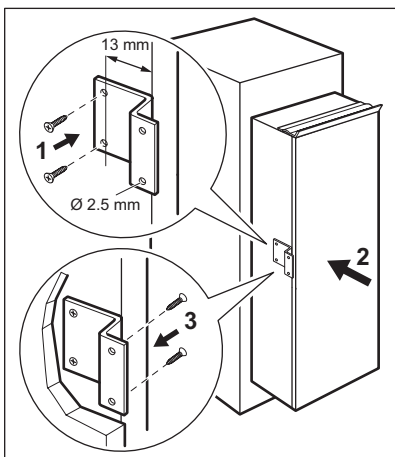


FIGYELEM

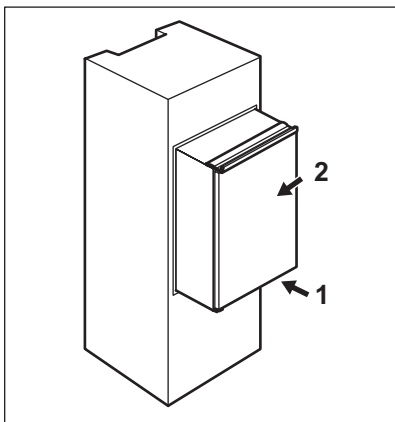
Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel szabadon mozogjon.



Ha szükséges, vágjon le egy darab öntapadós szalagot, és az ábra szerint ragassza a készülékre.



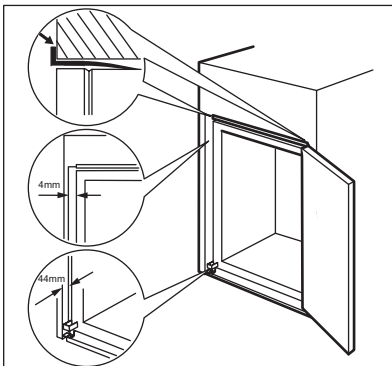
Fúrja ki a készüléket egy 2,5 mm átmérőjű fúrószárral (10 mm a max. behatolási mélység). Rögzítse a négyzet alakú szerelvényt a készülékre.



Állítsa be a készüléket a fülkébe.

Tolja a készüléket a nyíl irányába (1), amíg a felső fedél nekiütközik a konyhabútornak.

Tolja a készüléket a nyíl irányába (2) a konyhaszekrény mentén, a zsanérral ellentétes oldalon.



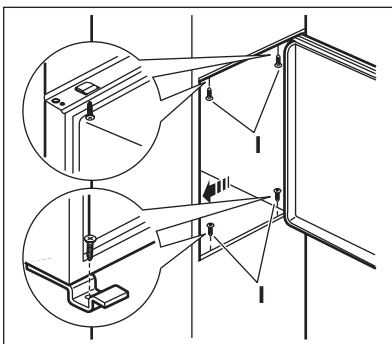
Igazítsa be a készüléket a fülkébe.

Ügyeljen arra, hogy a készülék és a konyhaszekrény elülső szélé közötti távolság 44 mm legyen.

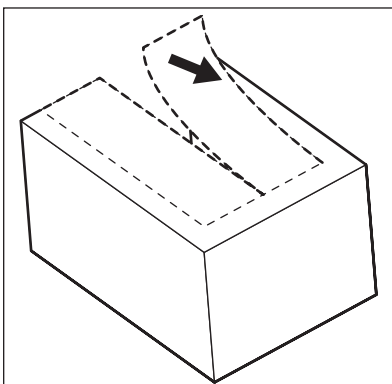
A (tartozékok tasakjában lévő) alsó zsanérfedél garantálja, hogy a készülék és a konyhabútor közötti távolság megfelelő legyen.

Ügyeljen arra, hogy a készülék és a konyhaszekrény közötti térköz 4 mm legyen.

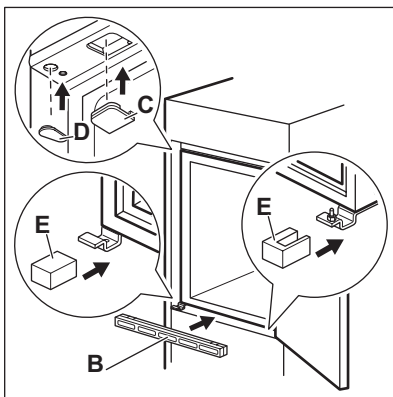
Nyissa ki az ajtót. Tegye az alsó zsanérfedelet a helyére.



Rögzítse a készüléket a fülkéhez 4 csavarral.



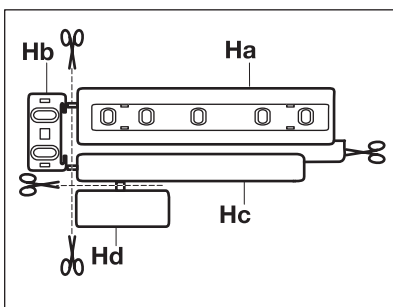
Távolítsa el a zsanérfedélről a megfelelő részt (E). Feltétlenül távolítsa el a DX jelzésű alkatrészt a jobb oldali zsanér esetén, illetve ellenkező esetben az SX jelzésű alkatrészt.



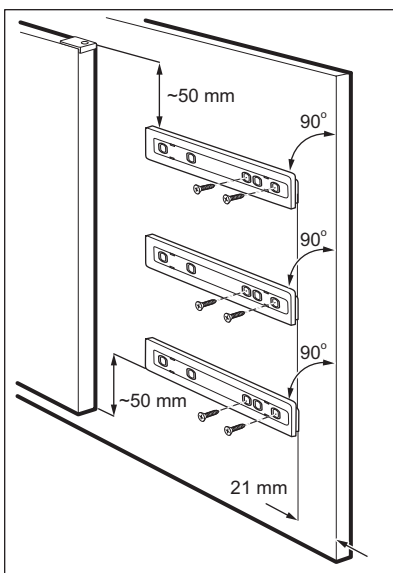
Tegye fel a fedeleket (C, D) a főlekre és zsanérnyílásokra.

Szerelje fel a szellőzőrácsot (B).

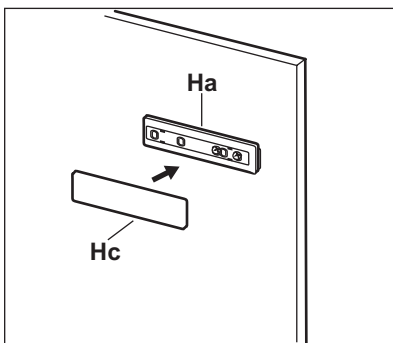
Tegye fel a zsanérfedeleket (E) a zsanérra.



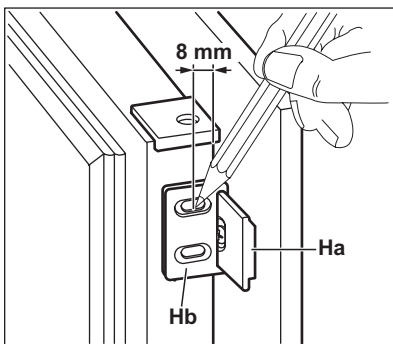
Válassza le a (Ha), (Hb), (Hc) és (Hd) részeket.



Szerelje fel a (Ha) részt a konyhabútor belső oldalára.



Nyomja a (Hc) részt a (Ha) részre.



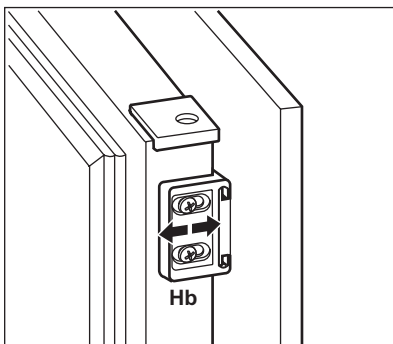
Nyissa ki a készülék ajtaját és a bútorajtót 90°-os szögben.

Tegye be a kis négyszögletű idomot (Hb) a vezetőbe (Ha).

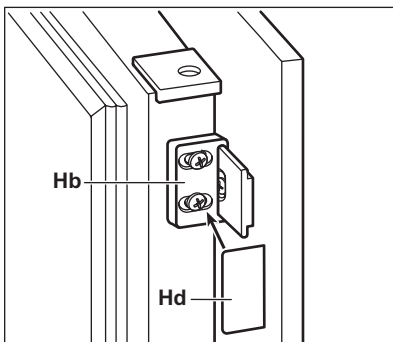
Szerelje össze a készülék ajtaját és a bútorajtót, majd jelölje be a furatokat.

Távolítsa el a kis négyzeteket, és készítsen 2 mm átmérőjű furatokat 8 mm-re az ajtó külső szélétől.

Tegye rá újra a kis négyszögletű idomot a vezetőelemre, majd rögzítse a kapott csavarok segítségével.



Igazítsa be a bútorajtót és a készülék ajtaját a (Hb) alkatrész beállításával.



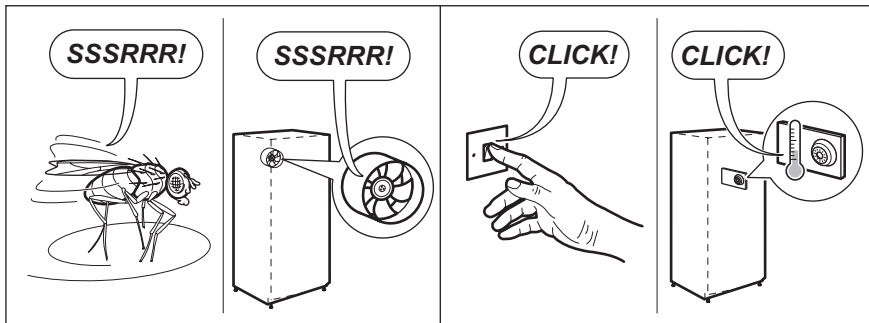
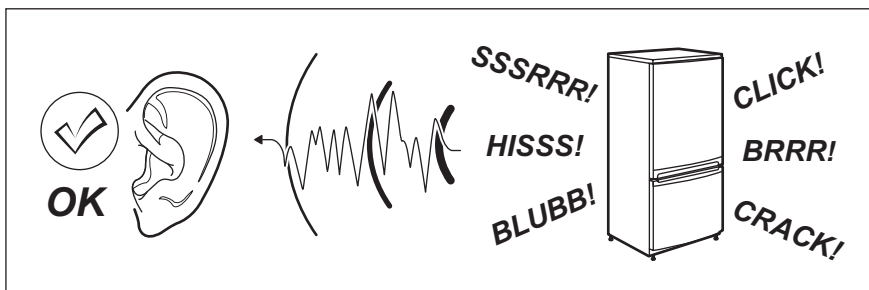
Nyomja a (Hd) részt a (Hb) részre.

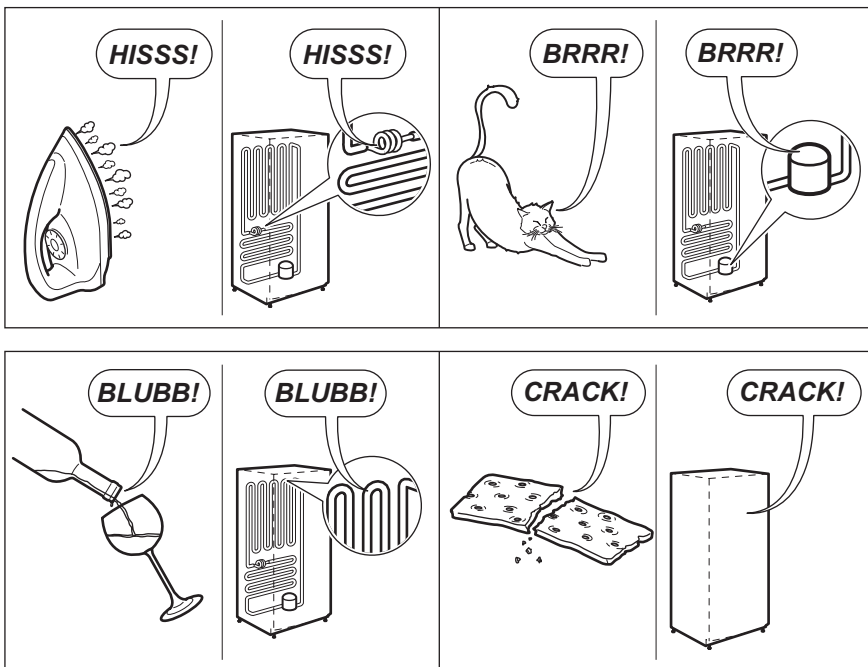
Hajtson végre egy végső ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon a következőkről:

- Minden csavar meg van-e húzva.
- A tömítőcsík szorosan hozzátapad-e a készülékszekrényhez.
- Az ajtó megfelelően nyílik és csukódik-e.

8. ZAJOK

Normál működés közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).





9. MŰSZAKI ADATOK

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtőszekrény	
A fülke magassága	mm	1780
A fülke szélessége	mm	560
A fülke mélysége	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	liter	319
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)	A+	
Energiafogyasztás (a használatról és az elhelyezéstől függően)	kWh/év	143
Klímaosztály	SN/N/ST	
Feszültség	Volt	230-240

Zajtelszítmény	dB/A	33
Beépíthető		Igen

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék bel-
sejében bal oldalon lévő adattáblán és az ener-
giatakarékossági címkén.

10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat
hasznosítsa újra:  . Újrahasznosításhoz tegye
a megfelelő konténerekbe a csomagolást.
Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk
védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos
és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a
háztartási hulladék közé. Juttassa el a
készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy
lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős
hivatallal.

